



No. 1

N° 1

---

**Proceedings at the  
Opening of the  
Legislative Assembly of  
the Province of Ontario**

**Cérémonial pour  
l'ouverture de  
l'Assemblée législative  
de la province de l'Ontario**

**4th Session,  
37th Parliament**

Wednesday,  
April 30, 2003

**4<sup>e</sup> session,  
37<sup>e</sup> législature**

Mercredi  
30 avril 2003

---

**4:00 P.M.**

The Members having assembled:

1. His Honour the Lieutenant Governor will enter the Chamber and take his seat on the Throne.
2. The Aide-de-Camp will receive the Speech from the Throne and deliver it to His Honour.
3. His Honour will read the Speech.
4. The Aide-de-Camp will receive the Speech from His Honour and deliver it to the Speaker.
5. "O Canada!"
6. His Honour the Lieutenant Governor and attendants will then retire, followed by the judges of the Court of Appeal for Ontario, the Superior Court of Justice, and the Ontario Court of Justice.
7. The Speaker will ascend the Throne and read the Prayers.
8. Traditional Introduction of one Bill.
9. Motion for consideration of the Speech of His Honour the Lieutenant Governor.
10. The House will then adjourn.

**16 H**

Les députés s'étant réunis :

1. Son Honneur le lieutenant-gouverneur pénètre à la Chambre et prend place sur le Trône.
  2. L'aide de camp reçoit le discours du Trône et le transmet à Son Honneur.
  3. Son Honneur lit le discours.
  4. Son Honneur donne le discours à l'aide de camp, qui le transmet au président.
  5. « O Canada »
  6. Son Honneur le lieutenant-gouverneur et sa suite se retirent, suivis par les juges de la Cour d'appel de l'Ontario, de la Cour supérieure de justice et de la Cour de justice de l'Ontario.
  7. Le président prend place sur le Trône et lit les prières.
  8. Présentation traditionnelle d'un projet de loi.
  9. Motion demandant l'étude du discours de Son Honneur le lieutenant-gouverneur.
  10. Ajournement des travaux de la Chambre.
-